

Vol. 12 (3) - 25 septembre 2025

Aleph
Langues, Médias & sociétés

**Langues, numérique et récits scolaires
dispositifs didactiques et constructions identitaires**

Sous la direction
de
Amani Benyagoub et Imène Maghraoui

ISS 2437 - 1076



Édile. Édition et Diffusion de L' Écrit Scientifique
En collaboration avec Dipralng (France), le Celat (Canada)et Lames (Algérie)
dépôt légal 6109-2014
Date de publication 25 septembre 2025
ISBN: 2437 - 0274
ISSN: 2437- 1076

SOMMAIRE

RECHERCHES

BENYAGOUR AMANI - UNIVERSITÉ ALGER 2 جامعة الجزائر 2

Former au numérique : regards croisés d'enseignants d'Alger 2 sur un dispositif TICE à Constantine 15

BOUGHANIA KARIMA - UNIVERSITÉ ABDEL HAMID IBN BADIS DE MOSTAGANEM

Révolutionner l'apprentissage : l'impact des TICE sur l'enseignement du FLE 39

BESSADAT A. IMANE - GHARDAIA UNIVERSITY ET KORICHI SOUHILA - LAGHOAT UNIVERSITY

Perceptions of AI-Based Assessment for Formative Writing in EFL: Evidence from Algerian Teachers 59

SEBBAH LOUBNA - UNIVERSITY OF ALGIERS 2

Enhancing Algerian EFL Students' Use of Analytic and Pragmatic Metacognitive Reading Strategies through Reciprocal Teaching.....73

OGAB KHADIDJA - UNIVERSITY OF BLIDA 2

Assessing Middle School Learners in English: Perceptions and Challenges 89

AFIA AMEL - UNIVERSITY OF MOHAMED CHERIF MESSADIA, S.OUK AHRAS

Task-Based Error Analysis in an English-Medium Instruction Context : STEM Students 103

TAOUTAOU CHÉRIF- UNIVERSITÉ D'ALGER 2 رئاؤاؤا

Inteligencias múltiples y motivación en el aprendizaje de ELE : estudio con alumnos argelinos de secundaria 113

ZAIMI ROUFAIDA ET AIT CHALLAL SALAH- LARIC - M. MAMMERI - TIZI-OUZOU

Le Français sur Objectif Spécifique et l'interculturel en formation vétérinaire : expérience d'étudiants algériens en stage en France.....147

UNIVERSITÉ DE MÉDÉA بالمديّة فارس - جامعة يحيى فارس - OUM HANI RAHMANي أم هاني رحمان

المكوّن المعجمي في الكتاب المدرسي الجزائري : مقارنة ديداكتيكية معرفيّة

163..... في مرحلة التعليم المتوسّط

BOUROUBA CHAHINEZ - MOHAMED BEN AHMED - UNIVERSITÉ ORAN 2

Sprachinterferenzen beim Erwerb des Deutschen in Algerien.....189

DROUCHE AHLEM - UNIVERSITÉ BADJI MOKHTAR – ANNABA

Presa del turno e sovrapposizioni in una conversazione interculturale tra studenti algerini e italiani 213

MÉTHODES

TAMAZOULT NOUR EL HOUDA - LISODIP ET BENHOUBOU NABILA - ENS DE BOUZARÉAH

Transposition des compétences littéraires en gestes didactiques : une expérimentation en formation initiale à l'ENSB 237

MAGHRAOUI IMENE - PLURYDILANG ET LLCH – MOHAMED BEN AHMED - ORAN 2

« La Cigale et la Fourmi » : entre réécriture littéraire et adaptation culturelle en classe de FLE.....259

LANSARI WASSILA CHAHRAZEDE CHAHINEZE AND HADDAM BOUABDALLAH FAIZA LLC LAB - UNIVERSITY ABOU BAKR BELKAID - TLEMCEM

Bridging Theory and Practice in Algerian EFL Training: Insights from Montessori 279

AGGOUN SHYRAZ - UNIVERSITÉ MOSTEFA BEN BOULAÏD - BATNA 2

The Affective Dimension in Teaching and Learning French as a Foreign Language 295

YAAGOUR LUDMIA - LABORATOIRE DLT – YAHIA FARÈS - UNIVERSITÉ DE MÉDÉA

Chronotope et environnement numérique : vers un dispositif ergonomique pour l'enseignement du français à l'université 307

BENTATA SOUMEYA - UNIVERSIDAD MOHAMED BEN AHMED - ORÁN 2

El oral desde las TICE : propuesta de uso didáctico en el aula.....329

BACHA MALIKA - UNIVERSITY OF RELIZANE

Teaching Translation : Realities and Challenges 343

Algiers 2 رىازجل اءءماء - Achacha Soria ءىروس ءىاشء

353..... ءوظف الرمز الرقمية الرياضية فى ءعلفم المرف: الأفعال الصالحة والمعلقة نموذجا

- ءىاءب- ءىغىزام أا ءفاقأا ءو ءلل اىف أابا زكرم Bennadji Hayat ءىاءب ءىاءب
رئازجل اءوؤىؤىءى ررم ءولوم ءءماء - Ladaoui Nassima ءىواءءل ءمىسن

بءى مباءى وأالباء ءوظف ءءربباء اللؤوءة فى ءعلفمية اللعاا «كراى النشااا فى اللؤة العربفة
369..... للؤنة الرابعة من ءعلفم الاءاباءى أئوذاا»

CHRONIQUES

ءءفمء بئفؤ ءءاقب Alger 2 رىازجل اءءماء Fatima Ikram Bekada ماركا ءمءاف ءءاقب
Blida 2 ءءفلبا ءءماء Zayneb Hamida Bekada

391..... أئر الوسا المءرسل فى ءنوح الأءاء: ءراة مباءفة

KOUSSAILA ALIK - UNIVERSITÉ MOULOUD MAMMERI- TIZI OUZOU

Didactique des langues : réformes théoriques et pratiques à l'université algérienne 411

MEHIRI DALILA - SOUTHERN ALGERIAN LABORATORY FOR RESEARCH IN ISLAMI HISTORY AND CIVILIZATION - UNIVERSITY OF GHARDAIA

Informal Communication Culture and Its Impact on University Performance : A Case Study at Ghardaia University.....425

AMINA ZIADA - UNIVERSITY OF ALGIERS 2

Educational and Psychological Challenges Faced by Gifted Students at the University of Algiers 2 : A Case Study.....441

LECTURES

MANEL AZIZI ET ZINEB HAROUN - UNIVERSITÉ FRÈRES MENTOURI CONSTANTINE

La pseudonymie étudiante sur les réseaux sociaux : une fabrique de soi entre prénom civil et nom numérique.....463

SIHAM SAIL - UNIVERSITÉ MOULOUD MAMMERI - TIZI-OUZOU

L'argumentation dans le discours étudiantin : de la structuration du raisonnement à la quête de vérité.....477

NADIA BERDOUS - UNIVERSITÉ PASQUALE PAOLI, CORSE - FRANCE ET AKLI MOHAND OULHADJ - UNIVERSITÉ DE BOUIRA

Enseigner le kabyle à l'époque coloniale : pratiques didactiques, enjeux politiques et figures pionnières 489

ABDELGHANI AIT ATHMANE - UNIVERSITÉ DE BOUMERDÈS ET JAMEL ZENATI DOCTEUR UNIVERSITÉ PAUL VALÉRY – MONTPELLIER 3 ET UNIVERSITÉ ALGER 2

Récit scolaire et construction différentielle des identités : enjeux discursifs du manuel de français en troisième année secondaire 509

SANA BOUKHTACHE - MOHAMED KHIDER- UNIVERSITÉ DE BISKRA

Sufi Narratives and Manifestations of Knowledge in Ayoub Al-Hajli's

***The Seven Doors of the Soul: A Hermeneutic Reading of the Threshold Discourse* 555**

Présentation de la revue

La revue Aleph. Langues, Médias & sociétés s'inscrit dans une perspective interdisciplinaire, à la croisée des Sciences du langage, des Sciences du texte et des Sciences de l'information et de la communication. Elle publie des dossiers thématiques, des articles en rubriques « Varia », « Méthodologie », des notes de recherche, des comptes rendus de lecture, une bibliographie des publications sur les discours.

Les articles sont évalués par un comité de lecture qui est composé de chercheurs reconnus internationalement dans la thématique du dossier. Les comités de lecture sont constitués au moins pour moitié de chercheurs appartenant à des institutions situées hors d'Algérie. Les articles, retenus, sont publiés dans la langue dans laquelle ils sont soumis et sont accompagnés de résumés avec mots-clés en français, anglais et arabe.

La revue, créée par l'équipe de l'Édile (Édition et diffusion de l'écrit), est soutenue par le Conseil Scientifique de Dipralang EA 739, laboratoire de sociolinguistique, d'anthropologie des pratiques langagières et de didactique de FLE/FLS rattaché à l'université Paul-Valéry Montpellier III et du CEL-AT (Centre de recherches Cultures – Arts – Sociétés), - UQAM et l'UQAC.

Organisation scientifique

Directoire de la revue

Présidents

Zenati Jamel - Edile- LAMES -Montpellier

Kadiyatolla Fall - Celat -Université du Québec à Chicoutoumi

Messaoudi El Haouès - Sultan Qaboos University

Comité d'édition

Hocine Youcef LAMES – Université de Bouira

Mahraoui Abdelkrim LAMES – Université de Bouverdes

Serrou Christelle -Université Paul Valéry-Montpellier III

Conseil scientifique

Aberkane Ali – Université Alger2

Abouzaid Fedwa - Université d'Alexandrie – Egypte

Allahoum Rabah - Université Alger 2

Allan-Garabato Carmen DIPRALANG–Université Paul-Valéry–Montpellier III

Arnavielle Teddy DIPRALANG – Université Paul- Valéry – Montpellier III

Boyer Henri DIPRALANG - Université Paul- Valéry - Montpellier III
Djordjevic Ksenia DIPRALANG – Université Paul- Valéry – Montpellier III
Gelas Bruno - Université Lumières - Lyon II
El Fettah Souad - Université Paul Valéry-Montpellier III
Ghezali Nadia – Université Alger2
Hacini Fatiha -Université Mentouri Constantine 2
Haillon Frédérique - Université de Poitiers
Immoune Youcef - EPI – Université Alger2
Kadiyatolla Fall - Celat -Université du Québec à Chicoutoumi
Khelouiati souad – Université Alger 2
Krim Nawel - - EPI – Université Alger2
Joly André - Laboratoire Babel – Université de Toulon
Lachkar Abdenbi - Université Paris VIII
Lamirel Charles - Université de Strasbourg
Le Bellec Christel –Université Paul-Valéry-Montpellier III
Léonard Jean Léo - Université Paris IV
Maurer Bruno -Université de Neuchâtel
Meribai Chérif - Université Alger 2
Ouaras Karim - Université Oran 2
Tomassone Letizia – Université de Florence

Secrétariat de rédaction

Hocine Youcef
Jacob Salomé
Sénégas Céline

Contacts

j.zenati@me.com
revue.aleph@gmail.com

Langues, numérique et récits scolaires : pour une didactique des identités en contexte plurilingue

اللغات، والرقمي، والسرديات المدرسية: نحو ديداكتيك للهويات في سياق متعدد اللغات

Languages, Digital Media and School Narratives: Towards a Didactics of Identities in Multilingual Contexts

AMANI BENYAGOUB

جامعة الجزائر 2 Université Alger 2

IMÈNE MAGHRAOUI

MOHAMED BEN AHMED – ORAN 2

JAMEL ZENATI

جامعة الجزائر 2 DOCTEUR MONTPELLIER 3 ET ALGER 2

L'école n'est plus seulement un lieu clos où se jouent, à bas bruit, les apprentissages et les hiérarchies du savoir. Elle est traversée par des écrans, des plateformes, des applications, des flux d'images et de textes qui redéfinissent à la fois les conditions d'accès aux langues et les manières de se raconter comme élève, comme étudiant, comme enseignant. C'est à l'intersection de ces trois dimensions – langues, environnements numériques et récits scolaires – que se situe ce numéro d'*Aleph. Langues, Médias & sociétés*, coordonné par Amani Benyagoub et Imène Maghraoui.

Fidèle à la vocation interdisciplinaire de la revue, qui se situe à la croisée des sciences du langage, des sciences du texte et des sciences de l'information et de la communication aleph.edinum.org, ce volume propose de prendre au sérieux le numérique non comme simple décor technique, mais comme dispositif didactique et comme environnement d'énonciation où se reconfigurent les identités scolaires. Il le fait à travers un ensemble d'articles en arabe, en français, en anglais, en espagnol, en allemand et en italien, qui reflètent la pluralité linguistique des terrains étudiés et des communautés scientifiques mobilisées.

1. Former, enseigner, évaluer dans des environnements numérisés

La rubrique « Recherches » s'ouvre sur ce qui est, à bien des égards, le cœur battant du dossier : la formation au numérique des enseignants et la transformation de leurs pratiques.

L'article d'Amani Benyagoub, *Former au numérique : regards croisés d'enseignants d'Alger 2 sur un dispositif TICE à Constantine*, interroge un dispositif de formation en TICE en faisant entendre la voix des enseignants eux-mêmes. Le

numérique y apparaît moins comme une injonction descendante que comme un espace de tensions entre prescriptions institutionnelles, contraintes matérielles et reconfigurations professionnelles. La version arabe et la traduction anglaise du titre, qui accompagnent l'article, signalent d'emblée la volonté de mettre en circulation cette réflexion au-delà du seul cadre francophone.

Dans le prolongement, Karima Boughania propose, avec *Révolutionner l'apprentissage : l'impact des TICE sur l'enseignement du FLE*, une enquête sur les effets concrets des technologies de l'information et de la communication sur le cours de français langue étrangère. L'accent n'est pas mis sur l'outil pour lui-même, mais sur les reconfigurations de l'activité d'enseignement : nouveaux supports, nouveaux rythmes de travail, nouvelles formes d'engagement des apprenants.

Le dossier ne se limite pas à la question des supports. Avec Aicha Imane Bessadat et Souhila Korichi, l'entrée par le numérique devient entrée par l'IA. Leur article, *Perceptions of AI-Based Assessment for Formative Writing in EFL : Evidence from Algerian Teachers*, explore les usages émergents de l'intelligence artificielle pour l'évaluation formative de l'écrit en anglais langue étrangère. Le déplacement est décisif : l'IA n'est pas envisagée comme substitut de l'enseignant, mais comme objet de représentations, de résistances et de négociations professionnelles. Le texte interroge ainsi, de manière très concrète, ce que veut dire « déléguer » une part de la lecture et du jugement pédagogique à un dispositif automatisé.

Les articles de Loubna Sebbah, Khadidja Ogab et Amel Afia prolongent ce premier ensemble en déplaçant l'attention du côté des stratégies d'apprentissage et de l'évaluation en contexte plurilingue. L'étude de Loubna Sebbah, centrée sur l'enseignement réciproque et les stratégies métacognitives de lecture en EFL, montre comment un dispositif interactionnel précis peut soutenir le développement de compétences analytiques et pragmatiques chez les étudiants. Khadidja Ogab, en interrogeant les perceptions et les défis de l'évaluation en anglais au cycle moyen, rappelle que la question de l'évaluation ne se résume pas à des dispositifs techniques : elle met en jeu des représentations de la langue, du niveau attendu, de la justice scolaire. Quant à Amel Afia, elle propose, à partir d'un contexte d'English-Medium Instruction en filières STEM, une analyse des erreurs fondée sur les tâches qui met en lumière la manière dont les exigences disciplinaires et linguistiques s'entrecroisent.

Le numéro n'en reste pas aux langues les plus fréquemment étudiées. Avec Chérif Taoutaou, c'est l'enseignement de l'espagnol langue étrangère

(ELE) qui est mis au centre, à travers la question des intelligences multiples et de la motivation chez des lycéens algériens. Roufaïda Zaimi et Salah Ait Challal ouvrent, eux, la perspective du Français sur Objectif Spécifique, en explorant l'expérience d'étudiants vétérinaires en stage en France et les enjeux interculturels qui en découlent. Chahinez Bourouba se penche sur les interférences linguistiques dans l'acquisition de l'allemand, tandis qu'Oum Hani Rahmani analyse le composant lexical dans les manuels scolaires algériens du cycle moyen, en articulant approche didactique et cognitive. Enfin, Ahlem Drouiche éclaire, à partir d'une conversation interculturelle entre étudiants algériens et italiens, la gestion de la prise de tour de parole et des chevauchements : l'interculturel n'est plus une abstraction, mais une pratique interactionnelle située.

Pris ensemble, ces articles dessinent une cartographie riche des reconfigurations de la didactique des langues à l'ère des TICE, de l'IA et de l'EMI, dans un espace académique algérien qui s'ouvre à plusieurs langues et à plusieurs modèles de formation.

2. Des gestes didactiques aux dispositifs : la fabrique méthodologique

La rubrique « Méthodes » prolonge ce premier ensemble en descendant au plus près des gestes de classe et des dispositifs concrets. Elle s'ouvre sur un triptyque placé sous le signe de la littérature.

Avec la *transposition des compétences littéraires en gestes didactiques*, Nour El Hou-da Tamazouzt et Nabila Benhouhou réfléchissent, à partir d'une expérimentation en formation initiale à l'ENSB, à la manière dont des compétences associées à la lecture et à l'analyse littéraires peuvent être converties en savoir-faires pédagogiques : scénariser une séance, choisir un extrait, orchestrer la parole des élèves. L'article d'Imene Maghraoui sur « La Cigale et la Fourmi » : entre réécriture littéraire et adaptation culturelle en classe de FLE s'inscrit dans ce sillage. En analysant un travail de réécriture et de contextualisation de la fable, il montre comment la littérature classique peut devenir le lieu d'une renégociation des références culturelles et des registres de langue en contexte algérien.

L'article de Wassila Chahrazede Chahineze Lansari et Faiza Haddam Bouabdallah, qui mobilise Montessori pour penser la formation en EFL, déplace le regard du côté des modèles pédagogiques : comment un héritage théorique forgé ailleurs peut-il être approprié, ajusté, critiqué dans des formations algériennes ? La dimension affective est explicitement abordée par Shyraz Aggoun, qui rappelle que l'apprentissage du FLE ne se joue pas

seulement dans les structures linguistiques, mais dans des rapports d'adhésion, de confiance, de plaisir ou de blocage vis-à-vis de la langue.

Avec Ludmia Yaagoub, la réflexion méthodologique rencontre pleinement le thème du dossier : *Chronotope et environnement numérique : vers un dispositif ergonomique pour l'enseignement du français à l'université* propose de lire les dispositifs TICE à la lumière du chronotope bakhtinien, pour penser l'ancrage spatial et temporel des activités en ligne. Soumeya Bentata propose une ingénierie didactique centrée sur l'oral avec les TICE. Malika Bacha, enfin, rappelle que l'enseignement de la traduction, souvent considéré comme un domaine à part, est lui aussi traversé par des défis didactiques spécifiques.

Le bloc final de la rubrique Méthodes met en avant des contributions en arabe qui interrogent l'enseignement de la langue dans ses dimensions les plus fines : Achacha Soria propose l'utilisation de symboles numériques mathématiques pour enseigner la morphologie (cas des verbes réguliers et irréguliers), tandis que Hayat Benadji et Nassima Laddaoui s'intéressent aux cahiers d'activités en arabe à l'école primaire. L'ensemble témoigne d'un souci constant de faire tenir ensemble rigueur théorique et inventivité pédagogique, dans un paysage linguistique et scolaire pluriel.

3. Chroniques : institutions, vulnérabilités et cultures professionnelles

La rubrique « Chroniques » déplace la focale vers les contextes institutionnels et les publics spécifiques.

L'étude de Fatima Ikram Bekada et Zayneb Hamida Bekada sur *l'effet du milieu scolaire dans le phénomène de la délinquance juvénile* rappelle, avec force, que l'école est aussi un espace de vulnérabilité et de risque : les conditions matérielles, les relations éducatives, les normes implicites peuvent contribuer à prévenir ou à favoriser les trajectoires de rupture. Koussaila Alik propose, pour sa part, un bilan critique des réformes en didactique des langues à l'université algérienne, en articulant dimensions théoriques et pratiques. Le texte met en lumière les tensions entre discours de réforme, inerties institutionnelles et initiatives locales.

Avec Mehiri Dalila, c'est la culture de la communication informelle qui est interrogée à l'université de Ghardaïa : couloirs, bureaux, conversations informelles jouent un rôle décisif dans la circulation de l'information, la construction de réputations et l'accès aux ressources. Enfin, Amina Ziada se penche sur les défis éducatifs et psychologiques rencontrés par des étudiants surdoués à l'université d'Alger 2, rappelant que la massification de l'ensei-

gnement supérieur pose aussi la question de l'accompagnement de l'excellence et des besoins spécifiques.

Ces chroniques, loin d'être des marges anecdotiques, redonnent épaisseur sociale et institutionnelle aux dispositifs présentés dans les autres rubriques : elles montrent que les innovations didactiques et numériques ne prennent sens qu'ancrées dans des cultures professionnelles, des politiques universitaires, des histoires d'établissement.

4. Lectures et récits : de la pseudonymie étudiante aux narrations soufies

La rubrique « Lectures et Varia » propose une série de déplacements vers les formes narratives par lesquelles les sujets scolaires et universitaires se racontent – ou sont racontés.

Avec *La pseudonymie étudiante sur les réseaux sociaux : une fabrique de soi entre prénom civil et nom numérique*, Manel Azizi et Zineb Haroun analysent les manières dont les étudiants construisent leur identité en ligne, entre continuité et rupture avec l'état civil. Les pseudonymes deviennent le lieu d'un travail de mise en scène de soi, à l'intersection du social, du linguistique et du politique.

Siham Sail, dans un article consacré à l'argumentation dans le discours étudiant, s'intéresse à la structuration du raisonnement et à la quête de vérité dans les productions étudiantes. Les enjeux ne sont pas uniquement logiques : il s'agit aussi de comprendre comment des sujets en formation se positionnent dans des espaces discursifs marqués par des rapports de pouvoir, des attentes institutionnelles et des horizons de légitimation.

L'article de Nadia Berdous sur l'enseignement du kabyle à l'époque coloniale rappelle que les questions de langue et de didactique sont indissociables d'une histoire politique : pratiques de classe, enjeux symboliques, figures pionnières y sont relus à la lumière d'un contexte de domination et de résistance. Cette plongée dans le passé trouve un écho direct dans le texte d'Abdelghani Ait Athmane et Jamel Zenati, *Récit scolaire et construction différentielle des identités : enjeux discursifs du manuel de français en troisième année secondaire*. En analysant le récit historique dans le manuel de français, les auteurs montrent comment se construisent, à travers des choix lexicaux, des structures syntaxiques et des agencements narratifs, des identités différentielles du « nous » et des divers « eux » : le récit scolaire apparaît comme un puissant opérateur de subjectivation nationale.

Enfin, l'article de Sana Boukhtache sur les *récits soufis et les manifestations de la connaissance* dans *Les Sept Portes de l'Âme d'Ayoub Al-Hajli* ouvre le dossier vers

un autre type de récit, spirituel et herméneutique. La lecture des « seuils » du texte montre comment s’y élaborent des formes de savoir et de connaissance de soi, qui dialoguent, en sourdine, avec les récits scolaires et académiques analysés dans le reste du numéro.

5. Pour conclure : penser ensemble langues, numérique et récits

Ce numéro d’*Aleph* s’inscrit dans la continuité d’autres volumes que la revue a consacrés aux dynamiques éducatives et aux enjeux de l’évaluation en langues aleph.edinum.org, tout en proposant un déplacement net : il ne s’agit plus seulement de documenter des pratiques ou de comparer des dispositifs, mais de penser ensemble trois dimensions trop souvent séparées :

- les langues comme lieux de passage, de tension et de créativité,
- les environnements numériques comme milieux d’énonciation, de formation et d’évaluation,
- les récits scolaires et universitaires comme matrices de construction identitaire.

En rassemblant des contributions venues de multiples disciplines (didactique des langues, analyse du discours, sciences de l’éducation, sociologie de l’école, études littéraires, sciences de l’information et de la communication), dans plusieurs langues et à partir de terrains variés (collège, lycée, université, formation initiale et continue), ce volume montre que la question du numérique éducatif ne peut pas être pensée sans une attention fine aux formes discursives qui le portent, ni aux figures de sujet qu’il contribue à façonner.

On pourra lire ce numéro comme une invitation à décentrer le regard :

- ne pas réduire le numérique à une collection d’outils, mais le saisir comme configuration temporelle et spatiale des apprentissages ;
- ne pas réduire l’évaluation à des grilles ou à des algorithmes, mais la penser comme relation de confiance, de pouvoir et de reconnaissance ;
- ne pas réduire les langues à des systèmes abstraits, mais les considérer comme milieux de vie, de conflit et de mémoire.

En choisissant de clore le dossier sur l’analyse du récit historique dans le manuel de français et sur les narrations soufies d’Ayoub Al-Hajli, le numéro suggère enfin une hypothèse forte : au-delà des technologies, des programmes et des dispositifs, ce sont les histoires que nous racontons – à nos élèves, à nos étudiants, à nous-mêmes – qui orientent, en profondeur, nos manières d’apprendre, d’enseigner et d’habiter le monde.